

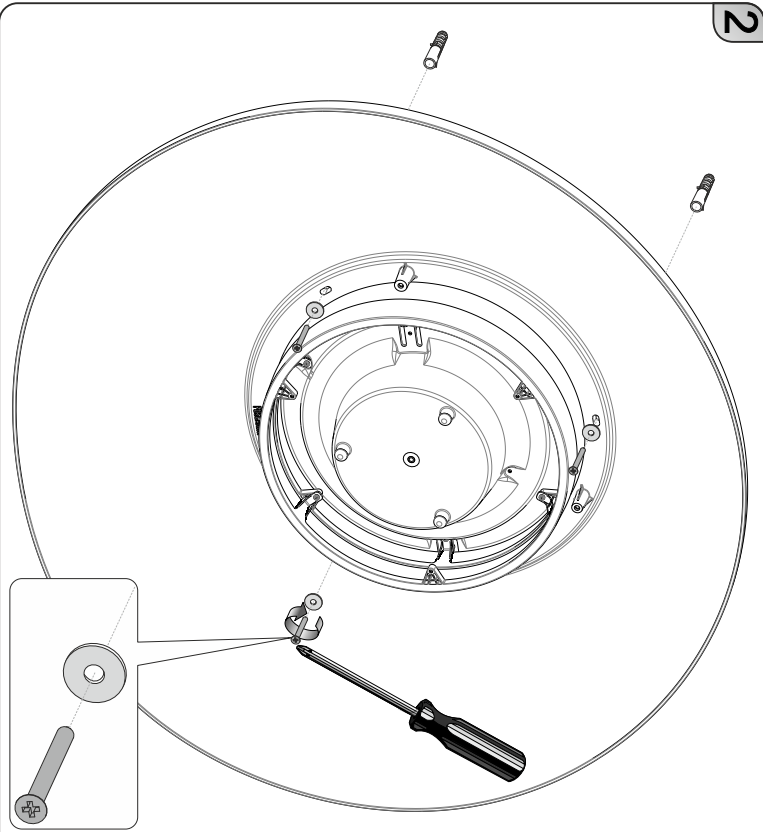
Collegamenti per configurazione dimmerabile Push
(Massima lunghezza totale cavo PUSH: 15 m.)
Connections for configuration dimmable Push
(Total length of PUSH cables: 15 m.)
Connections pour la configuration variable Push
(Longueur maximum des cables PUSH: 15 m.)
Anschlüsse für DALI dimmbar Push-Konfiguration
Conexiones para configuración regulable Push
(Longitud máxima total cables PUSH: 15 m.)

Collegamenti per configurazione dimmerabile DALI
Connections for configuration dimmable DALI
Connections pour la configuration variable DALI
Anschlüsse für DALI dimmbar Konfiguration
Conexiones para configuración regulable DALI

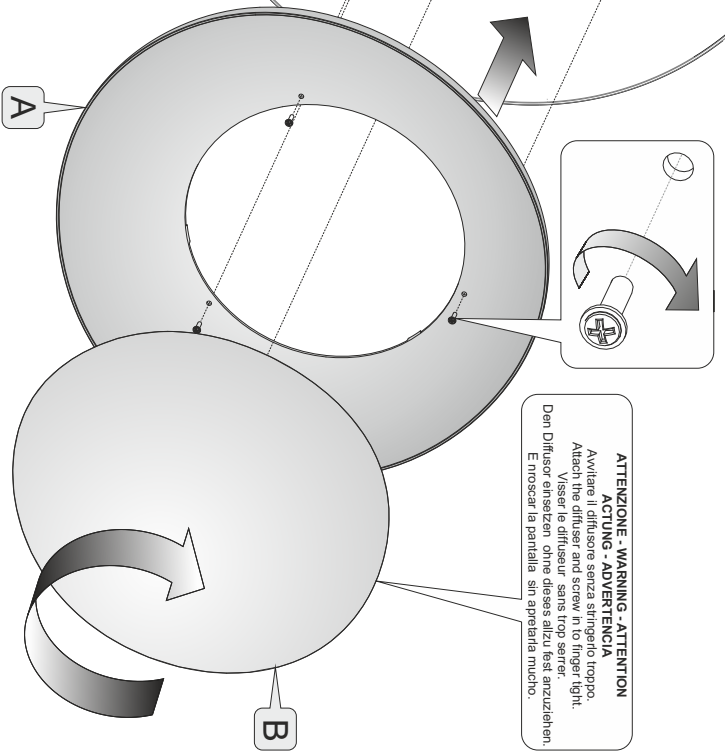
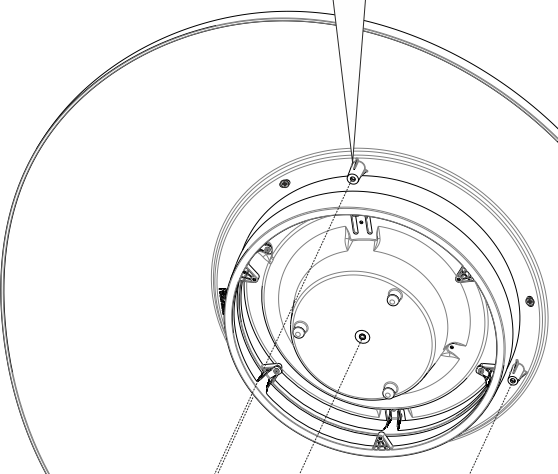
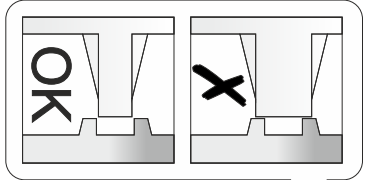
Collegamenti per configurazione On/Off
Connections for configuration On/Off
Connections pour la configuration On/Off
Anschlüsse für On/Off Konfiguration
Conexiones para configuración On/Off

N= Neutro / Neutral / Neutre
L= Linea / Line / Ligne / Linie / Linnea
DA= DALI / Dimmerable Push / Dimmable Push
Variable Push / Push dimmable / Regulable Push

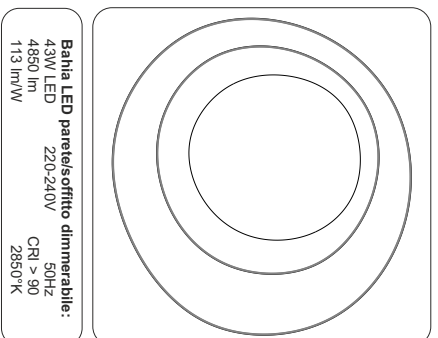
2



3



ATTENZIONE - WARNING - ATTENTION
ACTUNG - ADVERTENCIA
Avvitare il diffusore senza stringerlo troppo.
Attach the diffuser and screw it to finger tight.
Visser le diffuseur sans trop serrer.
Den Diffusor einsetzen ohne dieses allzu fest anzuziehen.
E mroscať la pantalla sin apretarla mucho.



Bahia LED parete soffitto dimmerabile:
43W LED 220-240V 50Hz
4850 lm CRI > 90
113 lm/W 2850°K

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO / ASSEMBLY INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS DE MONTAGE / MONTAGE - ANLEITUNG / ISTRUCCIONES DE MONTAJE

ITALIANO

ATTENZIONE: la sicurezza dell'apparecchio è garantita con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservare.

Togliere le istruzioni e smontare l'apparecchio quando la sua installazione sia necessaria per riparare o sostituire.

Le istruzioni non devono essere installate in posizioni dove da qualche indagine sulle norme di montaggio.

Le istruzioni non devono essere installate in posizioni dove siano presenti fonti di calore, acqua o umidità.

Le istruzioni non devono essere installate in posizioni dove possano verificarsi danni dovuti a materiali infiammabili o corrosivi.

Le parti in metallo, vetro o altro di questo lampada devono essere pulite con un panno morbido e un prodotto a pH neutro.

ATTENZIONE: prima dell'eventuale sostituzione dell'illuminazione, è necessario, o nel periodo di installazione, verificare il sistema di alimentazione.

ATTENZIONE: quando il apparecchio di illuminazione è a scacco, o nel periodo di installazione, non verranno restituiti tramite rivenditore e comunque non dopo avere accertato la natura del difetto, e questo non può essere in alcun modo modificato o manomesso, ogni modifica non può compromettere la sicurezza rendendo il stesso pericoloso. Foscarni declina ogni responsabilità per i prodotti non conformi.

Nei apparecchi in classe I, per garantire un funzionamento sicuro e corretto, è necessario che siano collegati ad una efficiente impianto di messa a terra.

Materiali utilizzati in questo prodotto, se esposti direttamente ai raggi solari, possono subire una naturale variazione cromatica.

ENGLISH

WARNING: the safety of this fixture is only guaranteed if the following instructions have been observed.

Unplug the lighting every time you need to work on it.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.

Remove instructions from the fixture at the position where they are installed.



ITALIANO: Simbolo RAEE (Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche)

Il simbolo RAEE utilizzato per questo prodotto indica che questo ultimo non può essere trattato come rifiuto domestico. Lo smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a proteggere l'ambiente. Per maggiori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi all'ufficio competente del proprio comune o alla società addetta allo smaltimento dei rifiuti domestici o al negozio dove è stato acquistato il prodotto.

ENGLISH: WEEE Symbol (Waste Electrical and Electronic Equipment)

The use of the WEEE symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more information on the correct disposal of this product, contact your local authority, the competent authority or the shop where you purchased the product.

FRANÇAIS: Symbole RAEE (Déchets des Appareils Électriques et Électroniques)

L'utilisation du symbole RAEE indique que ce produit ne peut pas être traité comme déchet domestique. Assurez-vous de vous débarrasser de ce produit selon les lois en vigueur. Vous pouvez aussi à protéger l'environnement. Pour plus d'informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter les autorités locales, le fournisseur de service de votre pays ou le magasin où vous avez acheté le produit.

DEUTSCH: Symbol RAEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)

Durch Verwendung des WEEE-Symbols weisen wir darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Sie fragen zum Schutz der Umwelt bei, indem Sie dieses Produkt korrekt entsorgen. Gerne nähere Informationen zum Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung, vom Hersteller oder dem Händler, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

ESPAÑOL: Símbolo RAEE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)

El símbolo RAEE en un producto indica que éste no se puede eliminar como cualquier otro basura. Si garantiza la eliminación correcta del producto, ayudará a proteger el medio ambiente. Para obtener más informaciones sobre el reciclaje del mismo, póngase en contacto con las autoridades locales pertinentes, con el proveedor de servicios de recogida de basura o con el establecimiento donde adquirió el producto.

Bahia LED parete/soffitto Dimmerabile (Wall/Ceiling Dimmable)

ITALIANO

AVVERTENZE: Prima di procedere con l'installazione dell'apparecchio è comunque prima di omprimazione di manutenzione togliere le tensioni dirette.

1. Collegare il cavo di alimentazione ai morsetti.
2. Fissare il diffusore al soffitto/parete con i tasselli.
3. A- Inserire il diffusore sulla montatura e bloccarlo con la viti.

B- Avvitare il diffusore senza stringerlo troppo.

Attenzione: la sorgente luminosa di questo apparecchio deve essere sostituita esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio assistenza o da personale qualificato equivalente. Utilizzare l'apparecchio unicamente con l'alimentazione in dotazione e solo con la tensione nominale indicata sull'apparecchio.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA: Non utilizzare alcool o solventi. Per la pulizia della lampada utilizzare esclusivamente un panno morbido eventualmente inumidito con acqua e sapone o detergente neutro per lo sporco più tenace.

ENGLISH

WARNING: Always unplug the appliance from the power socket before beginning installation or any sort of maintenance work.

1. Connect the wires using the terminal blocks.

2. Screw the diffuser to ceiling/wall with screws.

3. A- Place shade on frame and secure it with screws.

B- Attach the diffuser and screw in finger tight.

Warning: The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. Use the appliance only with the power supply provided and at the rated voltage specified on the appliance.

CLEANING INSTRUCTIONS: Do not use alcohol or other solvents. Use only a soft cloth to clean the lamp. Dampen with water and soap or mild cleanser if needed for resistant dirt.

FRANÇAIS

ATTENTION: Avant de procéder à l'installation de l'appareil, ainsi qu'avant toute opération d'entretien, il est nécessaire de couper le courant au disjoncteur.

1. Connecter le câble d'alimentation à les bornes.

2. Fixer le diffuseur au plafond/mur avec les éléments.

3. A- Placer le diffuseur sur la monture et le bloquer avec les vis.

B- Visser le diffuseur sans trop serrer.

Attention: la source lumineuse de cet appareil doit être remplacée uniquement par les soins du constructeur, par son service après-vente ou bien par le personnel qualifié équivalent. Utiliser l'appareil uniquement avec le transformateur fourni en équipement avec la tension nominale indiquée sur l'appareil.

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE: Ne pas utiliser d'alcool ou solvants. Pour le nettoyage de la lampe utiliser exclusivement un chiffon doux, humecté si nécessaire, avec de l'eau et du savon ou avec un détergent doux et peu salissant les plus tenaces.

DEUTSCH

WICHTIGE HINWEISE: Vor Installation des Geräts und vor Durchführung von Wartungsarbeiten gleich welcher Art den Strom abschalten.

1. Verbinden Sie die Zuleitungskabel mit der Leistenklemme.

2. Befestigen Sie den Diffusor an dem Decke/Wand mit den Elementen.

3. A- Der Diffusor in die Fassung einsetzen und mit der Schraube befestigen.

B- Den Diffusor einsetzen ohne dieses allzu fest anzuziehen.

Achtung: Die Lichtquelle dieses Geräts ist ausschließlich vom Hersteller, von seinem Service-Dienst oder von qualifiziertem Personal auszuwechseln. Das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil und nur mit der auf dem Gerät angegebenen Nennspannung versorgen.

REINIGUNGSRICHTLEITEN: Wieder Alkohol noch Lösungsmittel verwenden. Bei der Reinigung der Lampe verwenden Sie ausschließlich ein weiches Tuch, das mit Wasser, Seife oder mildem Reinigungsmittel angefeuchtet ist.

ESPAÑOL

ADVERTENCIAS: Antes de proceder a la instalación del aparato y en cualquier caso antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, corte la tensión de red.

1. Conectar el cable de alimentación a las reglas.

2. Fijar el difusor al techo/pared con los elementos.

3. A- Colocar el difusor sobre la estructura y bloquearlo con los tornillos.

B- Enroscar el difusor sin apretarlo mucho.

Atención: la sustitución de la fuente de luz de esta lámpara podrá ser efectuada exclusivamente por parte del fabricante, de su servicio de asistencia o persona cualificado equivalente. Utilizar el aparato únicamente con el alimentador en dotación y sólo con la tensión nominal indicada en el aparato.

INDICACIONES PARA LA LIMPIEZA: No utilizar alcohol ni solventes. Para limpiar la lámpara utilizar exclusivamente un paño suave. En caso de suciedad persistente, humedecer el paño con agua y jabón o detergente neutro.



Il marchio ENEC è un marchio volontario rilasciato da enti terzi. Certifica che il prodotto è conforme e rispetta i requisiti proposti dalla norma EN 60598 ed è progettato e realizzato in accordo al cui sistema di gestione della qualità secondo i requisiti della norma UNI-EN ISO 9001.

The ENEC mark is a voluntary mark granted by third organizations. It certifies that a product complies to the requirements proposed by the standard EN 60598 and is designed and manufactured according to approved QMS EN ISO 9001 quality control system.

Leibei ENEC est volontaire et issu par des établissements tiers. Il certifie qu'un produit est conforme à la norme EN 60598 et qu'il a été conçu et fabriqué par des entreprises dotées d'un système de qualité.

Das ENEC-Mark ist eine freiwillige Zertifizierung, die von Dritten erteilt wird. Es zertifiziert, dass ein Produkt den Anforderungen der EN 60598 entspricht und vom Firmhersteller und hergestellten wird.

Le marca ENEC es voluntaria y entregada por empresas terceras. Certifica que un producto cumple a la norma EN 60598 y está proyectado y realizado por empresas con un sistema de calidad conforme a la norma UNI-EN ISO 9001.



Apparecchio in Classe I "è obbligatoria la connessione al conduttore di protezione giallo-verde (messa a terra). Il Luminaire: " è necessary to connect the device to the yellow/green protective conductor (earthing).

Il est obligatoire la connexion au conducteur de protection jaune-vert (mise à la terre).

Alle berührbaren Metallteile sind elektrisch leitend miteinander verbunden und werden mit dem Netz geerdet.

All parts which are electrically conductive and interconnected must be earthed with the power supply system.

Alle berührbaren Metallteile sind elektrisch leitend miteinander verbunden und werden mit dem Netz geerdet.

All parts which are electrically conductive and interconnected must be earthed with the power supply system.

Alle berührbaren Metallteile sind elektrisch leitend miteinander verbunden und werden mit dem Netz geerdet.

All parts which are electrically conductive and interconnected must be earthed with the power supply system.

Alle berührbaren Metallteile sind elektrisch leitend miteinander verbunden und werden mit dem Netz geerdet.

All parts which are electrically conductive and interconnected must be earthed with the power supply system.

Alle berührbaren Metallteile sind elektrisch leitend miteinander verbunden und werden mit dem Netz geerdet.

All parts which are electrically conductive and interconnected must be earthed with the power supply system.

Alle berührbaren Metallteile sind elektrisch leitend miteinander verbunden und werden mit dem Netz geerdet.

All parts which are electrically conductive and interconnected must be earthed with the power supply system.

Alle berührbaren Metallteile sind elektrisch leitend miteinander verbunden und werden mit dem Netz geerdet.

All parts which are electrically conductive and interconnected must be earthed with the power supply system.

Alle berührbaren Metallteile sind elektrisch leitend miteinander verbunden und werden mit dem Netz geerdet.

All parts which are electrically conductive and interconnected must be earthed with the power supply system.

Alle berührbaren Metallteile sind elektrisch leitend miteinander verbunden und werden mit dem Netz geerdet.

All parts which are electrically conductive and interconnected must be earthed with the power supply system.

Alle berührbaren Metallteile sind elektrisch leitend miteinander verbunden und werden mit dem Netz geerdet.

All parts which are electrically conductive and interconnected must be earthed with the power supply system.

Alle berührbaren Metallteile sind elektrisch leitend miteinander verbunden und werden mit dem Netz geerdet.

All parts which are electrically conductive and interconnected must be earthed with the power supply system.

Alle berührbaren Metallteile sind elektrisch leitend miteinander verbunden und werden mit dem Netz geerdet.

All parts which are electrically conductive and interconnected must be earthed with the power supply system.

Alle berührbaren Metallteile sind elektrisch leitend miteinander verbunden und werden mit dem Netz geerdet.

All parts which are electrically conductive and interconnected must be earthed with the power supply system.

Alle berührbaren Metallteile sind elektrisch leitend miteinander verbunden und werden mit dem Netz geerdet.

All parts which are electrically conductive and interconnected must be earthed with the power supply system.

Alle berührbaren Metallteile sind elektrisch leitend miteinander verbunden und werden mit dem Netz geerdet.

All parts which are electrically conductive and interconnected must be earthed with the power supply system.

Alle berührbaren Metallteile sind elektrisch leitend miteinander verbunden und werden mit dem Netz geerdet.

All parts which are electrically conductive and interconnected must be earthed with the power supply system.

Alle berührbaren Metallteile sind elektrisch leitend miteinander verbunden und werden mit dem Netz geerdet.

All parts which are electrically conductive and interconnected must be earthed with the power supply system.

Alle berührbaren Metallteile sind elektrisch leitend miteinander verbunden und werden mit dem Netz geerdet.

All parts which are electrically conductive and interconnected must be earthed with the power supply system.

Alle berührbaren Metallteile sind elektrisch leitend miteinander verbunden und werden mit dem Netz geerdet.

All parts which are electrically conductive and interconnected must be earthed with the power supply system.

Alle berührbaren Metallteile sind elektrisch leitend miteinander verbunden und werden mit dem Netz geerdet.

All parts which are electrically conductive and interconnected must be earthed with the power supply system.

Alle berührbaren Metallteile sind elektrisch leitend miteinander verbunden und werden mit dem Netz geerdet.

All parts which are electrically conductive and interconnected must be earthed with the power supply system.

Alle berührbaren Metallteile sind elektrisch leitend miteinander verbunden und werden mit dem Netz geerdet.

All parts which are electrically conductive and interconnected must be earthed with the power supply system.

Alle berührbaren Metallteile sind elektrisch leitend miteinander verbunden und werden mit dem Netz geerdet.

All parts which are electrically conductive and interconnected must be earthed with the power supply system.